



Antrag auf Erteilung bzw. Verlängerung eines Aufenthaltstitels

Hinweise: Bitte füllen Sie das Antragsformular in Blockschrift oder mit Schreibmaschine bzw. Computer in deutscher Sprache aus. Zutreffendes bitte ankreuzen oder ausfüllen. Gerastete Felder bitte nicht ausfüllen.
Die mit der Ausführung des Aufenthaltsgesetzes betrauten Behörden dürfen zum Zwecke der Ausführungen des Aufenthaltsgesetzes und ausländerrechtliche Bestimmungen in anderen Gesetzen personenbezogene Daten erheben, soweit dies zur Erfüllung ihrer Aufgaben nach dem Aufenthaltsgesetz und anderen ausländerrechtlichen Bestimmungen in anderen Gesetzen erforderlich ist (§§ 86 ff. Aufenthaltsgesetz – AufenthG).

1. **Familienname** - Surname - Nom

Geburtsname - Maidenname if applicable - de jeune fille pour les femmes mariées

2. **Vornamen** - First and middle name – Prénoms

3. **Geburtstag** - Date of birth - Date de naissance

4. **Geburtsort** - Place of birth - Lieu de naissance

5. **Geschlecht** - sex - sexe
 männlich- male- masculine **weiblich** - female- féminin
 diverse - divers
6. **Größe in cm** - Height - Taille

7. **Augenfarbe** - color of eyes- couleur des yeux

8. **Freiwillige Angaben zur Religionszugehörigkeit** – religion- culte

9. **Staatsangehörigkeit(en)** - bei mehreren Staatsangehörigkeiten sind alle anzugeben.
 Nationality(ies) if applicant has several nationalities all are to be given - Nationalité(s) - les donner toutes s'il y a en a plusieurs
a) jetzige - a) present - a) actuelle

b) frühere - b) previous - b) ancienne

10. **Familienstand** - Marital status - Situation de famille
 ledig/single/célibataire
 verheiratet seit/married since/marié(e) depuis le _____
 geschieden/ divorced/divorcé(e)
 verwitwet/widowed/Veuf(veuve)
 getrennt lebend seit/seperated since/vivant séparément Depuis _____
 in eingetragener Lebenspartnerschaft lebend/ Living in a registered civil partnership/ vivant dans un partenariat civil enregistré

Kinder - Children - Enfants

11. Name Name Nom	Vornamen First and middle name Prénoms	Staatsangehörigkeit Nationality Nationalité	Geburtstag und -ort Date and Place of birth - Date et lieu de naissance	Wohnort Residence Domicile

*) Angaben sind auch erforderlich, wenn diese Personen im Ausland verbleiben - *) Details are also necessary, if these persons remain abroar - *) Renseignements Nécessaires même si ces personnes restent à l'étranger



12. **Ehegatte *)** Husband or wife*) - Epoux(se)
Name - Name - Nom
Lebenspartner*in - spouse - partenaire

Geburtsname - Maidenname if applicable - de jeune fille pour les femmes mariées

Vornamen - First and middle names - Prénoms

Geburtstag - Date of birth - Date de naissance

Geburtsort - Place of birth - Lieu de naissance

Staatsangehörigkeit - Nationality - Nationalité

Derzeitiger Wohnort:
(bitte genaue Adresse angeben)
 -current residence:
 (please indicate exact address)
 -Domicile actuel
 (indiquer svp l'adresse exacte)

Weitere Wohnungen der Ehegatten

13. **Vater*) des Antragstellers / Name** - Father*) of applicant / Name - Père*) du demandeur / Nom

Vornamen - First and middle names – Prénoms

14. **Mutter*) des Antragstellers** - Mother*) of applicant – Mère*) du demandeur

Name / Geburtsname - Name / Maidenname if applicable Nom / de jeune fille pour les femmes mariées

Vornamen - First and middle names – Prénoms

*) Angaben sind auch erforderlich, wenn diese Personen im Ausland verbleiben
 *) Details are also necessary if these persons remain abroad
 *) Renseignements nécessaires même si ces personnes restent à l'étranger

15. **Pass oder sonstiger Reiseausweis – Genaue Bezeichnung** - Passport or other identity card for travels - exact designation -
 Passeport ou autre document requis pour le voyage
 - Désignation précise -

Biometrietauglich bei Drittstaatsangehörigen
 Suitable biometrics by third-country nationals
 La biométrie adaptée aux ressortissants de pays tiers

Nr. - No. - No.

ausgestellt vom: issued by: / issu par:

ausgestellt am: issued on: / issu le:

gültig bis: Date of expiration: / date d'expiration:

(bitte Passkopie beilegen)
 (please include copy of passport)
 (joindre une copie du passeport svp)

16. **Eingereist am **)** - Date of entry**) - Date d'entrée**)

17. **Haben Sie sich bereits früher in Deutschland aufgehalten?** - Have you previously been in Germany? -
 Avez-vous déjà séjourné en Allemagne?

ja/nein - yes/no - oui/non

Wenn ja, in: if yes, where: / si oui, ou:

letzte zuständige Ausländerbehörde:
 - last responsible foreign office:
 - deruieres autorités locales responsables:



18. **Derzeitiger Wohnort:**
(bitte genaue Adresse angeben)
-current residence:
(please indicate exact address)
-Domicile actuel
(indiquer svp l'adresse exacte)
- Letzte Heimatanschrift:**
- last place of residence in country of origin
- dernier lieu de résidence dans le pay d'origine
- Letzte Anschrift in Deutschland:**
-
19. **Telefonnummer/ ggf. Handynummer**
- Email- Adresse**
-
20. **Wird ständiger Wohnort außerhalb der Bundesrepublik Deutschland beibehalten und ggf. Wo ?**
-Will permanent residence outside Federal Republic of Germany be kept up and if applicable, where?
-Le domicile à l'étranger est- il conservé? Le cas échéant, où ?
- ja/ nein - yes/ no - oui/ non**
- Anschrift: (Address:) (Adresse:)**
-

Bestätigung des Vermieters

21. **Die Ausländerfamilie - der Ausländer- besitzt einen ausreichenden Wohnraum- Einzelzimmer- Sammelunterkunft – Wohnung**

mit _____ Zimmer
(_____ qm)

Name, Vorname, Anschrift des Vermieters monatliche Miete: _____ €

Unterschrift des Vermieters

22. **Zweck des Aufenthalts in der Bundesrepublik Deutschland (z.B. Arbeitsaufnahme, Besuch, Touristenreise, Studium usw.)**
-Purpose of stay in the Federal Republic of Germany e.g. employment, visit, tourist travel, studies, etc.
-But du séjour République Fédérale Allemande par ex, emploi, visite, voyage de tourisme, études etc.
- bitte Schulbescheinigung/ Immatrikulationsbescheinigung beilegen
- please include certificate of matriculation
- joindre svp le certificat d'immatriculation
- Familiennachzug Ausbildung
 Studium selbst. Tätigkeit
 Vorübergehender Arbeitsaufenthalt Sprachkurs
 Schulbesuch
 sonst. Gründe (humanitär, ect): _____
(bitte erläutern)
-

23. **Aus welchen Mitteln wird der Lebensunterhalt bestritten?**
-Means of livelihood – Comment le séjour est-il-financé?
- eigenes Einkommen Einkommen des Ehegatten
 Stipendium Unterhaltszahlungen d. Eltern
 Rente Vermögen
 sonstiges : _____
(bitte erläutern)
- ja-** yes- oui **nein-** no- non
- Werden Sozialleistungen in Anspruch genommen?**
-do your or a dependet person receive social welfare benefits?
-Percevez-vous ou un autre agent droit des prestations sociales ?

24. **Arbeitgeberbescheinigung**

Hiermit wird bestätigt, dass der Ausländer/ die Ausländerin bei uns seit dem _____/weiterhin beschäftigt ist.

Sein/ Ihr monatlicher Nettoverdienst beträgt _____ €

Betriebsnummer: _____ krankenversichert bei: _____

(Ort, Datum) (Unterschrift mit Namensangabe und Firmenstempel)

25. **Verfügen Sie über deutsche Sprachkenntnisse?**

- Do you have knowledge of the German language?
- Parlez- vous allemand?

ja -yes- oui

nein -no -non -

26. **Beabsichtigte Eingliederungsbestrebungen**

-Intendent integration effort
-Efforts envisagés pour l'intégration

z.B. durch Teilnahme am Orientierungskurs

- e.g. through participation in orientation course
- par exemple participation au cours d'orientation

27. **Besteht Krankenversicherungsschutz für die Bundesrepublik Deutschland?**

Do you have health insurance in the Federal Republic of Germany? Existe-t-il une protection d'assurance- maladie pour République Fédérale Allemande

ja/nein - yes/no - oui/non -

28. **Beabsichtigte Dauer des Aufenthalts in der Bundesrepublik Deutschland -**

Intended duration of stay in the Federal Republic of Germany
Durée prévue du séjour en République Fédérale Allemande

dauerhaft/ für immer

zeitlich befristet

vom/from/du _____ bis/to/au _____

Von einem dauerhaften Aufenthalt ist in der Regel auszugehen, wenn der Ausländer eine Aufenthaltserlaubnis von mehr als einem Jahr erhält oder seit über 18 Monate eine Aufenthaltserlaubnis besitzt, **es sei denn, der Aufenthalt ist von vorübergehender Natur**

29. **Hinweis:** Ausländerbehörden erhalten gem.§ 41 Abs. 1 Nr. 7 des Gesetzes über das Bundeszentralregister und das Erziehungsregister (BZRG) unbeschränkte Auskunft aus dem Zentralregister. Es sind daher in diesem Antrag alle Vorstrafen – auch solche nach § 53 Abs. 1 Nr. 1 BZRG – anzugeben. Das Verschweigen von Vorstrafen im Antrag kann strafrechtlich verfolgt werden und zu Geld- oder Freiheitsstrafen führen.

Note: Authorities for foreigner affairs receive information in accordance with Paragraph 41 Section 1 No. 7 of the Federal Central Register and the Parenting Register Law (BZRG) unlimited information from the central register. Therefore, all previous convictions are included in this application – including those in accordance with Paragraph 53 Section 1 No. 1 BZRG. Concealing criminal convictions in the application can result in criminal prosecution and lead to fines or imprisonment.

Sind Sie bereits strafrechtlich in Erscheinung getreten oder wird derzeit wegen Verdachts auf eine Straftat gegen Sie ermittelt? -

Have you already come to the attention of the criminal justice system; are you currently under investigation due to the suspicion of a criminal offense? – Avez-vous déjà comparu devant la justice pénale ou faites-vous actuellement l'objet d'une enquête en raison d'un acte criminel?

ja -yes- oui

nein -no -non

a) in Deutschland - a) in Germany / where and when?
a) in Allemagne / quand et ou?

b) im Ausland - b) abroad / where and when? - b) à l'étranger / quand et ou

Grund der Strafe - Reason for conviction - motif de la condamnation

Art und Höhe der Strafe - Type and extent of conviction - sorte de condamnation

Weitere Verstöße bitte auf gesondertem Blatt angeben

30. **Sind Sie aus der Bundesrepublik Deutschland ausgewiesen oder abgeschoben oder ist ein Antrag auf Aufenthaltserlaubnis abgelehnt oder eine Einreise in die Bundesrepublik Deutschland verweigert worden?**

Have you ever been expelled by, or deported from, the Federal Republic of Germany, or has any application for a residence permit ever been rejected, or have you ever been refused entry into the Federal Republic of Germany?

Avez-vous été expulsé(e) ou déporté(e) de la R.F.A. ou une demande de permis de séjour a-t-elle été ou rejetée en République Fédérale vous a-t-elle été refusée?

31. **a) Leiden Sie an Krankheiten - a) Are you suffering from any illnesses? - a) Etes-vous atteint de maladies?**

ggf. an welchen? - If applicable, which? - Si oui, lesquelles?

Ich beantrage die Erteilung bzw. Verlängerung eines Aufenthaltstitels in Form

- I request the Permission of/ Extension of - Je demande une permission de/ prolongation de

der Aufenthaltserlaubnis – residence permit - permis de séjour

für die Dauer von _____ bis _____

des Visums – Visa - Visa

für die Dauer von _____ bis _____

der Niederlassungserlaubnis (= nicht befristeter Aufenthaltstitel)

der Erlaubnis zum Daueraufenthalt- EU

Blaue Karte EU

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben. Falsche oder unzutreffende Angaben im Antrag können den Entzug der Aufenthaltserlaubnis zur Folge haben.

I affirm that I have made the above declarations to the best of my knowledge and belief. False or incorrect information in the application will result in withdrawal of the residence permit.

J'atteste que les renseignements portés sur la présente demande sont exacts et complets et les avoir donnés en toute conscience. Des indications fausses ou inexacts dans la demande entraînent le retrait de l'autorisation de séjour.

1 biometrisches Lichtbild der antragsstellenden Person
- Photograph of applicant
- Photo d'identité de la personne qui dépose la demande

Ort, Datum -Place, date - Lieu et date	-Eigenhändige Unterschrift -Signature - Signature de l' main de l'
--	---

bei Minderjährigen unter 18 Jahren ist die Unterschrift der Erziehungsberechtigten erforderlich

-Signature of parent or legal guardian is required if applicant is under 16 years
-Signature des parents ou d'un représentant légal si le demandeur n'a pas encore 16 ans

Ich wurde darauf hingewiesen, dass,

- ich nach § 54 Abs. 2 Nr. 8 Aufenthaltsgesetz ausgewiesen werden kann, wenn ich in einem Verwaltungsverfahren, das von Behörden eines Schengen-Staates durchgeführt wird, im In- oder Ausland falsche oder unvollständige Angaben zur Erlangung eines deutschen Aufenthaltstitels, eines Schengen-Visums, eines Flughafentransit-Visums, eines Passersatzes, der Zulassung einer Ausnahme von der Passpflicht oder der Aussetzung der Abschiebung mache oder trotz Bestehens der Rechtspflicht nicht an Maßnahmen der für die Durchführung dieses Gesetzes oder des Schengener Durchführungsübereinkommens zuständigen Behörde mitwirke.
- unrichtige oder unvollständige Angaben den Straftatbeständen § 95 Abs. 2 Nr. 2 Aufenthaltsgesetz erfüllen. Die Straftat kann mit Geldstrafe oder Freiheitsstrafe bis zu drei Jahre bestraft werden. Ein Ausländer kann ausgewiesen werden, wenn er gegen Rechtsvorschriften verstößt, wozu auch unvollständige und unrichtige Angaben zum vorstehenden Sachverhalt gehören (§ 54 Abs. 2 Nr. 9 Aufenthaltsgesetz). Ein erteilter Aufenthaltstitel kann zurückgenommen werden. Falsche oder unvollständige Angaben zum Zwecke der Erlangung eines Aufenthaltstitels stellen einen Ausweisungsgrund nach § 54 Abs. 2 Nr. 8 Buchst. a) AufenthG dar und können zur Ausweisung (§ 55 Abs. 1 AufenthG) oder zur Versagung des Aufenthaltstitels (§ 5 Abs. 1 Nr. 2 AufenthG) führen (dies gilt auch für die freiwilligen Angaben zur Religionszugehörigkeit).
- ich meine Belange und für mich günstige Umstände, soweit sie nicht offenkundig oder bekannt sind, unter Angabe nachprüfbarer Umstände unverzüglich geltend zu machen habe und die erforderlichen Nachweise über meine persönlichen Verhältnisse, sonstige erforderliche Bescheinigungen, Erlaubnisse sowie sonstige erforderliche Nachweise unverzüglich beizubringen habe. Nach Ablauf der dafür von der Ausländerbehörde gesetzten Frist geltend gemachte Umstände und beigebrachte Nachweise können unberücksichtigt bleiben (§ 82 Abs. 1 AufenthG)
- für die Bearbeitung des vorstehenden Antrags grundsätzlich eine Bearbeitungsgebühr erhoben wird, die auch im Fall der Rücknahme des Antrags oder der Versagung der beantragten Amtshandlung nicht wieder zurückgezahlt wird.

Hinweise zur Datenerhebung

Die mit der Ausführung des Aufenthaltsgesetzes (AufenthG) betrauten Behörden dürfen zum Zwecke der Ausführung dieses Gesetzes und ausländerrechtlicher Bestimmungen in anderen Gesetzen personenbezogene Daten erheben, soweit dies zur Erfüllung ihrer Aufgaben nach dem AufenthG und nach ausländerrechtlichen Bestimmungen in anderen Gesetzen erforderlich ist. Daten im Sinne von § 3 Abs. 9 des Bundesdatenschutzgesetzes sowie entsprechender Vorschriften der Datenschutzgesetze der Länder dürfen erhoben werden, soweit dies im Einzelfall zur Aufgabenerfüllung erforderlich ist (§ 86 AufenthG).

Die im Antrag verlangten Angaben beruhen auf dem Aufenthaltsgesetz. Wegen der Vielzahl der Bestimmungen können die im Einzelfall geltenden Rechtsgrundlagen bei der Ausländerbehörde gerne erfragt werden.

Weitere Informationen zum Datenschutz finden Sie unter folgendem Link: <https://www.lra-toelz.de/datenschutzerklaerung>

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen und vollständig gemacht zu haben.

Ort, Datum

eigenhändige Unterschrift
